



UNIwersytet  
JANA KOCHANOWSKIEGO W KIELCACH  
Ul. ŻEROMSKIEGO 5  
25-369 KIELCE

**SPECYFIKACJA ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA**

dotycząca postępowania o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego na podstawie ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (t. j. Dz. U. z 2010 r. Nr 113 poz. 759 ze zm.) w trybie przetargu nieograniczonego

**na organizację obozu językowego w Londynie dla studentów.**

***o wartości powyżej 14000 euro***

Znak sprawy: **DP/2310/136/12**

Wspólny Słownik Zamówień (CPV): 63-51-10-00-4 organizacja wycieczek  
80-58-00-00-3 oferowanie kursów językowych

**SPECYFIKACJA  
ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA**

**I. NAZWA I ADRES ZAMAWIAJACEGO**

Zamawiającym jest:

Uniwersytet Jana Kochanowskiego w Kielcach,  
ul. Żeromskiego 5, 25-369 Kielce, tel. 041-349-72-77, fax. 041-349 72-25.

**II. TRYB UDZIELENIA ZAMÓWIENIA**

Postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego prowadzone w trybie przetargu nieograniczonego zgodnie z art. 10 ust. 1 i art. 39 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych(tj. Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759 ze zm.) zwaną w dalszej części specyfikacji ustawą.

**III. OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA**

Przedmiotem zamówienia jest zorganizowanie obozu językowego w Londynie dla 40 studentów+2 opiekunów.

Szczegółowy opis i zakres zamówienia określa załącznik Nr 1 SIWZ.

**IV. ZAMAWIAJĄCY NIE DOPUSZCZA SKŁADANIA OFERT CZĘŚCIOWYCH.**

**V. ZAMAWIAJĄCY NIE DOPUSZCZA SKŁADANIA OFERT WARIANTOWYCH.**

**VI. TERMIN REALIZACJI ZAMÓWIENIA:**

**16.09-23.09.2012** –termin pożądaný

## VII. WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU

### 1. Warunki udziału w postępowaniu:

1) Zgodnie z zapisami art. 22 ust.1 ustawy Prawo zamówień publicznych o udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki dotyczące:

- a) posiadania uprawnień do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania;
- b) posiadania wiedzy i doświadczenia, tj. wykażą, że w okresie ostatnich 3 lat (a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie) wykonali **minimum jedną usługę**, o charakterze odpowiadającej przedmiotowi niniejszego zamówienia i wartości **40 000PLN brutto** oraz załączą dokumenty potwierdzające, że ta usługa została wykonana należycie;
- c) dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym, oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia, tzn.

Wykonawca dysponuje lub będzie dysponował osobami, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia (przeprowadzenia kursu języka angielskiego) min 3 osoby z wykształceniem wyższym, nauczyciele native speakers , z min. 5 letnim stażem w prowadzeniu zajęć lub ćwiczeń lub kursów angielskiego, kwalifikacje potwierdzone przez CELTA (Certificate in English Language Teaching to Adults);

- d) sytuacji ekonomicznej i finansowej

2) Zgodnie z zapisem art. 26 ust. 2a ustawy Pzp, Wykonawca wykaże brak podstaw do wykluczenia z powodu niespełniania warunków, o których mowa w art. 24 ust. 1 ustawy Pzp.

Wykonawcy, którzy nie wykażą spełnienia warunków udziału w postępowaniu podlegać będą wykluczeniu z udziału w postępowaniu. Ofertę Wykonawcy wykluczonego uznaje się za odrzuconą. Z udziału w niniejszym postępowaniu wyklucza się Wykonawców, którzy podlegają wykluczeniu na podstawie art. 24 ust. 1 i 2 Pzp.

Zamawiający odrzuca ofertę, jeżeli:

- 1) jest niezgodna z ustawą;
- 2) jej treść nie odpowiada treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, z zastrzeżeniem art. 87 ust. 2 pkt 3;
- 3) jej złożenie stanowi czyn nieuczciwej konkurencji w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji;
- 4) zawiera rażąco niską cenę w stosunku do przedmiotu zamówienia;
- 5) została złożona przez Wykonawcę wykluczonego z udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub niezaproszonego do składania ofert;
- 6) zawiera błędy w obliczeniu ceny;
- 7) wykonawca w terminie 3 dni od dnia doręczenia zawiadomienia nie zgodził się na poprawienie omyłki, o której mowa w art. 87 ust. 2 pkt 3;
- 8) jest nieważna na podstawie odrębnych przepisów.

## **2. Opis sposobu dokonywania oceny spełniania warunków:**

W celu potwierdzenia spełniania w/w warunków Wykonawca zobowiązany jest złożyć stosowne oświadczenia i dokumenty wymienione w pkt. VIII Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia. Z treści załączonych oświadczeń i dokumentów winno wynikać jednoznacznie, że Wykonawca spełnił w/w warunki.

Ocena spełniania w/w warunków dokonana zostanie w oparciu o informacje zawarte w oświadczeniach i dokumentach załączonych do oferty a wyszczególnionych w pkt. VIII SIWZ, metodą spełnia- niespełnia.

## **VIII. WYKAZ OŚWIADCZEŃ I DOKUMENTÓW JAKIE MAJĄ DOSTARCZYĆ WYKONAWCY W CELU POTWIERDZENIA SPEŁNIANIA WARUNKÓW UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU**

1. *W celu wykazania spełniania przez Wykonawcę warunków o których mowa w art. 22 ust. 1 Pzp:*

- 1) Oświadczenie z art. 22 ust. 1 ustawy Pzp., sporządzonego wg. załącznika Nr 2 do SIWZ.
- 2) Wykaz wykonanych, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych również wykonywanych, usług w zakresie niezbędnym do wykazania spełnienia warunku wiedzy i doświadczenia (co najmniej jedna usługa o wartości 40 000 PLN brutto w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat, wykonania i odbiorców, oraz załączeniem dokumentów potwierdzających, że ta usługa zostały wykonane lub są wykonywane należycie.
- 3) Wykaz osób, którymi dysponuje lub będzie dysponował Wykonawca i które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia( tj. min 3 osoby z wykształceniem wyższym, nauczyciele native speakers , z min. 5 letnim stażem w prowadzeniu zajęć lub ćwiczeń lub kursów angielskiego, kwalifikacje potwierdzone przez CELTA (Certificate in English Language Teaching to Adults) wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, doświadczenia i wykształcenia niezbędnych do wykonania zamówienia a także zakresu wykonywanych przez nie czynności oraz informacją o podstawie do dysponowania tymi osobami (zgodnie z załącznikiem Nr 5).
- 4) Oświadczenie że osoby które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia posiadają wymagane uprawnienia jeżeli ustawy nakładają obowiązek posiadania takich uprawnień.

#### Uwaga!!!

Wykonawca może polegać na wiedzy i doświadczeniu, potencjale technicznym, osobach zdolnych do wykonania zamówienia lub zdolnościach finansowych innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków. Wykonawca w takiej sytuacji zobowiązany jest udowodnić Zamawiającemu, iż będzie dysponował zasobami niezbędnymi do realizacji zamówienia, w szczególności przedstawiając w tym celu pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonywaniu zamówienia.

Jeżeli Wykonawca, wykazując spełnianie warunków, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy, polega na zasobach innych podmiotów na zasadach określonych w art. 26 ust. 2b ustawy, a podmioty te będą brały udział w realizacji części zamówienia, Zamawiający żąda

od Wykonawcy przedstawienia w odniesieniu do tych podmiotów dokumentów wymienionych w niniejszym punkcie w ust. 2.

*2. W celu wykazania braku podstaw do wykluczenia z postępowania w okolicznościach o których mowa w art. 24 ust. 1 Pzp.:*

- 1) Oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia (wzór- załącznik Nr 2 do SIWZ).
  
- 2) Aktualny odpis z właściwego rejestru, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt.2 ustawy, wystawionego nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert, a stosunku do osób fizycznych oświadczenie w zakresie art. 24 ust. 1 pkt.2 ustawy.

Uwaga!!!

Jeżeli wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast dokumentów, o których mowa w:

pkt. 2) składa dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające odpowiednio, że:

- a) nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości, wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert,

*Dokumenty muszą być przedstawione w postaci oryginałów lub kserokopii poświadczonych za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę (czytelny podpis upoważnionego przedstawiciela lub imienna pieczęć z parafką) tj. przez osoby reprezentujące Wykonawcę lub przez pełnomocnika upoważnionego do złożenia oferty w jego imieniu, w takim przypadku do oferty winno być załączone pełnomocnictwo. Sposób reprezentacji musi być zgodny z właściwym wypisem z rejestru.*

3. Oprócz dokumentów wymienionych powyżej, do oferty należy załączyć:

- 1) Dowód wpłaty wadium

- 2) Wypełniony formularz ofertowy
- 3) Dokument z którego wynikać będzie, że szkoła w której prowadzony będzie kurs ma akredytację British Council ( tłumaczenie zgodne z pkt XII SIWZ )
- 4) Dokumenty potwierdzające posiadanie uprawnień do podpisywania oferty o ile nie wynika to z innych dokumentów rejestrowych.
- 5) Pełnomocnictwo do podpisania oferty, oświadczeń i dokumentów składających się na ofertę, o ile pełnomocnictwo to nie wynika z innych dokumentów dołączonych do oferty - pełnomocnictwo należy przedstawić w formie oryginału, podpisane przez Wykonawcę lub w formie kserokopii poświadczonej za zgodność z oryginałem przez notariusza.
- 6) Wykonawcy składający ofertę wspólnie zobowiązani są do oferty dołączyć:
  - a) Konsorcjum: zgodnie z art. 23 ust. 2 ustawy wykonawcy ustanawiają pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub pełnomocnictwo do reprezentowania postępowaniu i zawarcia umowy. W związku z powyższym niezbędne jest przedłożenie w ofercie dokumentu zawierającego pełnomocnictwo w celu ustalenia podmiotu uprawnionego do występowania w imieniu wykonawców w sposób umożliwiający ich identyfikację.
  - b) spółki cywilne : zamawiający, żąda przedłożenia w ofercie umowy spółki cywilnej, jako dokumentu niezbędnego do przeprowadzenia postępowania, wskazującego na sposób reprezentowania spółki. Jeżeli złożenie oferty i podpisanie umowy w sprawie zamówienia publicznego przekracza zakres czynności zwykłych spółki, a z treści umowy spółki nie wynika stosowne umocowanie danego wspólnika lub wspólników, dla ważności oferty wymagane jest jej podpisanie przez wszystkich wspólników albo wspólnika umocowanego w drodze odrębnej uchwały wspólników, stanowiącej załącznik do umowy spółki cywilnej bądź też przez pełnomocnika.
  - c) Spółki z ograniczoną odpowiedzialnością, jeżeli wartość kontraktu przekracza lub jest równa dwukrotności kapitału zakładowego, zobowiązane są do dołączenia uchwały zgromadzenia wspólników wyrażającej zgodę na zawarcia kontraktu chyba, że osoby reprezentujące spółkę mają prawo do zaciągania zobowiązań w takiej wysokości i wynika to wprost z dołączonych dokumentów.

## **IX. SPOSÓB POROZUMIEWANIA SIĘ ZAMAWIAJĄCEGO Z WYKONAWCAMI ORAZ PRZKAZYWANIA OŚWIADCZEŃ I DOKUMENTÓW, A TAKŻE OSOBY UPRAWNIONE DO POROZUMIEWANIA SIĘ Z WYKONAWCAMI**

Postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego prowadzone jest z zachowaniem formy pisemnej.

Wszelkie oświadczenia, wnioski, zawiadomienia, pytania oraz informacje – zarówno Wykonawcy, jak i Zamawiającego – będą przekazywane **pisemnie zgodnie z art. 27 ust.1.** w języku polskim.

Zamawiający dopuszcza przekazywanie pytań, zawiadomień i informacji za pomocą faksu potwierdzonego przez obie strony fakt jego otrzymania.

### **ADRES DO KORESPONDENCJI:**

**Uniwersytet Jana Kochanowskiego w Kielcach**

**Dział Zamówień Publicznych**

**ul. Żeromskiego 5**

**25-369 Kielce**

Osobą upoważnioną do kontaktowania się z Wykonawcami jest :

Marcin Kmiecik, tel/fax. (041) 349-72-75

## **X. WADIUM**

Warunkiem udziału w postępowaniu jest wniesienie wadium:

w kwocie **1 300,00 zł** (słownie złotych: *jeden tysiąc trzysta 00/100*).

Wykonawca, który zamierza wnieść wadium w pieniądzu powinien wpłacić ww. kwotę: **przed upływem terminu składania ofert** na konto Zamawiającego:

UNIwersytet

Jana Kochanowskiego w Kielcach

**Bank Handlowy Warszawie S.A.**

**Nr 17 1030 1508 0000 0008 0371 1208.**

Na dowodzie przelewu należy wpisać



„Wadium– Znak sprawy DP/2310/136/12 dot. Zorganizowania obozu językowego dla studentów .Potwierdzoną za zgodność kopię dowodu wpłaty należy dołączyć do oferty. W przypadku wniesienia wadium w innych formach, dopuszczonych przepisami ustawy Prawo zamówień publicznych art. 45 ust. 6, należy stosowny dokument dołączyć do oferty, który w swej treści musi zawierać przesłanki do zatrzymania wadium określone w art. 46 ust. 4a i 5 ustawy Pzp.

Oferta niezabezpieczona jedną z form wadium zostanie odrzucona zgodnie z art. 24 ust 4 ustawy.

Zwrot wadium nastąpi zgodnie z art. 46 ust. 1, ust. 1a i ust. 2 ustawy Pzp.

Zamawiający żąda ponownego wniesienia wadium przez Wykonawcę, któremu zwrócono wadium na podstawie art. 46 ust. 1 ustawy, jeżeli w wyniku rozstrzygnięcia odwołania jego oferta została wybrana jako najkorzystniejsza. Wykonawca wnosi wadium w terminie określonym przez Zamawiającego.

Wadium wniesione w pieniądzu Zamawiający zwraca wraz z odsetkami wynikającymi z umowy rachunku bankowego, na którym było ono przechowywane, pomniejszone o koszty prowadzenia rachunku bankowego oraz prowizji bankowej za przelew pieniędzy na rachunek bankowy wskazany przez Wykonawcę.

Zamawiający zatrzymuje wadium wraz z odsetkami, jeżeli Wykonawca w odpowiedzi na wezwanie, o którym, mowa w art. 26 ust. 3 nie złożył dokumentów lub oświadczeń, o których mowa w art. 25 ust. 1, lub pełnomocnictw, chyba że udowodni, że nie wynika to z przyczyn nieleżących po jego stronie.

Zamawiający zatrzymuje wadium wraz z odsetkami, jeżeli Wykonawca, którego oferta została wybrana:

- odmówił podpisania umowy w sprawie zamówienia publicznego na warunkach określonych w ofercie;
- zawarcie umowy w sprawie zamówienia publicznego stało się niemożliwe z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy.

## **XI. TERMIN ZWIĄZANIA OFERTĄ**

**Wykonawca będzie związany złożoną ofertą przez 30 dni.** Bieg terminu związania ofertą rozpoczyna się wraz z upływem terminu składania ofert.

Wykonawca samodzielnie lub na wniosek Zamawiającego może przedłużyć termin związania ofertą, z tym, że Zamawiający może tylko raz, co najmniej na 3 dni przed upływem terminu związania ofertą zwrócić się do Wykonawców o wyrażenie zgody na przedłużenie tego terminu o oznaczony okres, nie dłuższy jednak niż 60 dni.

Odmowa wyrażenia zgody nie powoduje utraty wadium.

Przedłużenie okresu związania ofertą jest dopuszczalne tylko z jednoczesnym przedłużeniem okresu ważności wadium albo, jeżeli nie jest to możliwe, z wniesieniem nowego wadium na przedłużony okres związania ofertą. Jeżeli przedłużenie terminu związania ofertą dokonywane jest po wyborze oferty najkorzystniejszej, obowiązek wniesienia nowego wadium lub jego przedłużenie dotyczy jedynie Wykonawcy, którego oferta została wybrana jako najkorzystniejsza.

## **XII. SPOSÓB PRZYGOTOWANIA OFERT**

Oferty należy sporządzić w formie pisemnej w języku polskim. Dokumenty sporządzone w języku obcym winny być składane wraz z tłumaczeniem na język polski, poświadczonym przez Wykonawcę.

Wszystkie zadrukowane strony oferty zaleca się kolejno ponumerować. Wymaga się podpisania oferty na każdej zadrukowanej stronie oferty (pieczętka Firmy oraz imienna pieczętka i podpis osoby lub osób upoważnionych do składania oświadczeń woli w imieniu Wykonawcy). Załączniki do oferty stanowią jej integralną część i muszą być również oznaczone.

Zamawiający może żądać przedstawienia oryginału lub notarialnie poświadczonej kopii dokumentu wyłącznie wtedy, gdy złożona przez Wykonawcę kopia dokumentu jest nieczytelna, lub budzi wątpliwości, co do jej prawdziwości każdy Wykonawca może złożyć tylko jedną ofertę. Treść oferty musi odpowiadać treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia.

*Oferta musi być zapakowana w dwie koperty, na:*

*– zewnętrznej kopercie należy umieścić napis:*

*„Oferta dot. DP/2310/136/12. Nie otwierać przed **04.07.2012r.** godz. 09:15”*

*– wewnętrznej kopercie oprócz napisu jw. musi być zawarta pełna nazwa Wykonawcy i jego adres.*

### **XIII. MIEJSCE ORAZ TERMIN SKŁADANIA I OTWARCIA OFERT**

UNIwersytet

Jana Kochanowskiego w *Kielcach*

*ul. Żeromskiego 5, Sekretariat Kanclerza, pokój nr 5*

Oferty należy złożyć do dnia **04.07.2012** do godziny **09:00**

Oferty zostaną otwarte w dniu **04.07.2012** o godz. **09:15** w siedzibie Zamawiającego:

*UNIwersytet Jana Kochanowskiego w Kielcach*

*ul. Żeromskiego 5, pokój nr 5.*

Otwarcie ofert jest jawne.

Wykonawcy mogą uczestniczyć w otwarciu ofert.

### **XIV. SPOSÓB OBLICZENIA CENY**

1. Wykonawca określi cenę brutto dla uczestnika obozu oraz łączną wartość usługi dla wszystkich uczestników na **formularzu oferty- załącznik nr 6**
2. Ceny określone przez Wykonawcę są wiążące i zostaną wprowadzone do umowy.
3. Wszystkie elementy oferty powinny zawierać w sobie ewentualne upusty stosowane przez Wykonawcę, tzn. muszą być one w kalkulowane w cenę oferty.

**Prawidłowe ustalenie podatku VAT należy do obowiązków Wykonawcy.**

**Stawka podatku musi być podana zgodnie z przepisami ustawy o podatku od towarów i usług oraz podatku akcyzowym.**

### **XV. KRYTERIA WYBORU OFERTY**

1). Przy wyborze oferty Zamawiający będzie się kierował kryterium:  
**CENA 100% tj. 100 pkt.**

2). *Sposób oceny ofert:*

Kryterium „Cena”. Ceny podane w ofercie muszą być wyrażone w PLN. Cena musi być podana cyfrowo i słownie, zarówno w wartości brutto dokonywania oceny:

Najwyższą liczbę punktów za ww. kryterium (100 pkt.) otrzyma oferta o najniższej cenie brutto, pozostali Wykonawcy odpowiednio mniej stosownie do wzoru:

**A=(najniższa zaoferowana cena/ cena oferty badanej) x 100**

## **A - ilość punktów za cenę**

Najkorzystniejsza oferta to oferta o największej liczbie punktów otrzymanych w kryterium cena.

## **XVI. ZAMAWIAJĄCY NIE PRZEWIDUJE AUKCJI ELEKTRONICZNEJ**

## **XVII. INFORMACJE O FORMALNOŚCIACH, JAKIE ZOSTANĄ DOPELNIONE PO WYBORZE OFERTY W CELU ZAWARCIA UMOWY W SPRAWIE ZAMÓWIENIA PUBLICZNEGO**

Niezwłocznie po wyborze najkorzystniejszej oferty Zamawiający zawiadomi Wykonawców, którzy złożyli oferty, zgodnie z art. 92 ust. 1 ustawy oraz zamieści informacje, o których mowa w art. 92 ust. 1 pkt 1, na stronie internetowej oraz w miejscu publicznie dostępnym w swojej siedzibie.

W piśmie do Wykonawcy, którego oferta zostanie wybrana, Zamawiający wyznaczy termin i miejsce podpisania umowy.

Zamawiający zawiera umowę w sprawie zamówienia publicznego zgodnie z art. 94 ust. 1 ustawy, w terminie nie krótszym niż 5 dni od dnia przekazania zawiadomienia o wyborze oferty, z zastrzeżeniem art. 94 ust. 2.

Jeżeli Wykonawca, którego oferta została wybrana, uchyla się od zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego, Zamawiający wybiera ofertę najkorzystniejszą spośród pozostałych ofert, bez przeprowadzania ich ponownej oceny, chyba, że zachodzą przesłanki unieważnienia postępowania z art. 93 ust. 1 ustawy.

W przypadku unieważnienia postępowania z art. 93 ust. 1 ustawy Zamawiający zawiadomi równocześnie wszystkich Wykonawców, zgodnie z art. 93 ust. 3.

## **XVIII. WYMAGANIA DOTYCZĄCE ZABEZPIECZENIA NALEŻYTEGO WYKONANIA UMOWY**

Zamawiający nie żąda od Wykonawcy wniesienia zabezpieczenia należytego wykonania umowy.

## **XIX. PROJEKT UMOWY W SPRAWIE NINIEJSZEGO ZAMÓWIENIA PUBLICZNEGO**

Wszelkie zobowiązania Wykonawcy dot. realizacji zamówienia określone są w projekcie umowy stanowiącym załącznik Nr 7 do niniejszej SIWZ.

## **XX. INFORMACJA O PRZEWIDYWANYCH ZMIANACH POSTANOWIEŃ ZAWARTEJ UMOWY**

Zamawiający dopuszcza zmianę postanowień zawartej umowy w stosunku do treści, na podstawie której dokonano wyboru Wykonawcy :

- 1) dopuszcza się zmianę terminu realizacji umowy (termin realizacji zamówienia może ulec zmianie na pisemny, uzasadniony, zaakceptowany przez Zamawiającego wniosek Wykonawcy wybranego do realizacji zamówienia).
- 2) Osób prowadzących zajęcia (pisemny, uzasadniony, zaakceptowany przez Zamawiającego wniosek Wykonawcy wybranego do realizacji zamówienia)

## **XXI. ZAMAWIAJĄCY NIE ZAMIERZA ZAWRZEĆ UMOWY RAMOWEJ**

## **XXII. INFORMACJA O PRZEWIDYWANYCH ZAMÓWIENIACH UZUPEŁNIAJĄCYCH**

Zamawiający przewiduje udzielenie zamówienia uzupełniającego zgodnie z art. 67 ust. 1 pkt. 6 ustawy.

## **XXIII. INFORMACJA DOTYCZĄCA WALUT OBCYCH, W JAKICH MAJĄ BYĆ PROWADZONE ROZLICZENIA MIĘDZY ZAMAWIAJĄCYM A WYKONAWCĄ**

Rozliczenia między Zamawiającym a Wykonawcą prowadzone będą w złotych polskich.

## **XXIV. POUCZENIE O ŚRODKACH OCHRONY PRAWNEJ PRZYSŁUGUJĄCYCH WYKONAWCY W TOKU POSTĘPOWANIA O UDZIELENIE ZAMÓWIENIA**

Uczestnikom niniejszego postępowania przysługują środki odwoławcze opisane w Dziale VI ustawy Prawo zamówień publicznych z dnia 29 stycznia 2004 roku (Dz. U. z 2010r. Nr 113 poz. 759 ze zm).

.....  
ZATWIERDZAM

Podpisy Komisji:

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

Załączniki do SIWZ:

1. Przedmiot zamówienia
2. Wzór oświadczenia (art.24. ust.1)
3. Wzór oświadczenia (art. 22 ust.1)
4. Wykaz usług (wzór)
5. Wykaz osób (wzór)
6. Formularz ofertowy.
7. Projekt umowy.

## PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA

Przedmiotem zamówienia jest zorganizowanie **obozu językowego w Londynie dla 40 studentów +2 opiekunów ( czas trwania 7 dni , pożądany termin 16.09-23.09.2012)**

Przedmiot zamówienia jest realizowany w ramach projektu PROGRES współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki 2007- 2013

**WYKONAWCA ma zapewnić:**

### **1) Kurs językowy:**

Zamawiający oczekuje, aby kurs językowy ( angielski) odbył się w szkole językowej posiadającej akredytację British Council. W Londynie strefa 1-4. Wykonawca ma zapewnić przeprowadzenie kursu językowego dla trzech grup studentów ( łącznie 40 osób + 2 opiekunów ( opiekunowie nie biorą udziału w zajęciach) Wykonawca ma zrealizować kurs języka angielskiego na poziomie CAE/CPE z 20 lekcjami w tygodniu w godzinach do południowych ( 1 h = 45 min). Dopuszcza się również 15 lekcji po 60 minut

Nauczyciele native speakers, z min. 5 letnim stażem, kwalifikacje potwierdzone przez CELTA ( Certificate in English Language Teaching to Adults) szkoła powinna posiadać akredytację British Council. Zamawiający dopuszcza zajęcia w grupach otwartych. Przez pojęcie CAE/CPE należy rozumieć poziom zaawansowania tj C1/C2, nasi słuchacze powinni być w jednej szkole a zajęcia maja trwać do południa ( między 9.00 – 12.00)

### **2) Test wstępny i certyfikat końcowy potwierdzający uczestnictwo w kursie:**

Wykonawca ma zapewnić test wstępny przed podjęciem przez studentów kursu określający czy mają uczestniczyć w zajęciach dla grup CAE czy CPE. Wykonawca powinien go zrealizować jeszcze w Polsce aby po przyjeździe na miejsce studenci od razu mogli przystąpić do kursu

### **3) Certyfikat końcowy** ma zapewnić szkoła i określić w nim rodzaj kursu (poziom), ilość godzin przeprowadzonych, obecność studenta oraz jego osiągnięcia z poszczególnych sprawności: listening (słuchanie), writing ( pisanie), speaking ( mówienie), Reading ( czytanie) , grammar ( gramatyka)

Wykonawca ma zapewnić na własność materiały dydaktyczne ( nie kserówki) : zestaw książka+ ćwiczeniówka

Wydawnictwa: Longman, Oxford University Press, Cambridge University Press, lub Macmillan.

- 4) **Zakwaterowanie** u rodzin goszczących w pokojach 2 osobowych z dostępem do łazienki i wyżywieniem ( śniadania+ objadokolacje), Jedna rodzina może przyjąć 2-4 osoby w pokojach 2 osobowych, wykonawca ma zapewnić tyle rodzin, aby rozlokować 40 osobową grupę. Rodziny powinny mieszkać w 1-4 strefie komunikacyjnej. Zakwaterowanie dla opiekunów w pokojach 1 osobowych, również 3-4 strefa komunikacyjna Londynu. Dla opiekunów wykonawca również powinien zapewnić wyżywienie.
- 5) Wykonawca ma zapewnić przelot samolotem dla całej grupy w obie strony ( loty bez przesiadek), najlepiej z lotniska Kraków, Katowice, Warszawa. ubezpieczenie KL,NNW, bagaż, odbiór z lotniska i transport do miejsca zamieszkania zorganizowany przez rodzinę goszczącą lub jednym wynajętym autokarem do rodzin goszczących. Nie dopuszczamy korzystania z komunikacji miejskiej z lotniska do rodzin ze względu na bagaże uczestników. Zamawiający natomiast dopuszcza transport komunikacją miejską podczas pobytu na miejscu np. do szkoły itp. Najlepszym rozwiązaniem było by wykupienie dla uczestników biletu czasowego na komunikację miejską ( w miejscu: Wielka Brytania: Londyn) TRANSPORT NA LOTNISKO w Polsce WE WŁASNYM ZAKRESIE. Nie oczekujemy od wykonawcy organizacji zwiedzania. Sobota po zakończeniu kursu będzie dniem wolnym na zwiedzanie.
- 6) Preferowany termin : 16.09-23.09.2012
- 7) Wykonawca zagwarantuje niezmiennosc kosztu realizacji



**WZÓR**

**OŚWIADCZENIE  
o braku podstaw do wykluczenia**

W związku z przystąpieniem .....  
z siedzibą w ..... ul. ....  
do postępowania o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie  
..... składam oświadczenie  
w oparciu o przepisy art. 24 ust. 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004r. Prawo zamówień  
publicznych (tj. Dz. U. Nr 113 poz. 759 ze zm), że wobec reprezentowanego przeze mnie  
Wykonawcy, brak jest podstaw do wykluczenia z niniejszego postępowania.

..... dnia ..... r.

.....  
uprawniony do składania oświadczeń  
woli  
w imieniu Wykonawc

**WZÓR**  
**OŚWIADCZENIE**  
**o spełnieniu warunków udziału w postępowaniu**

W związku z przystąpieniem .....  
..... z siedzibą w ..... ul. ....  
do postępowania o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie

..... składam oświadczenie w oparciu o przepisy  
art. 22 ust. 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. Nr  
113 poz. 759 ze zm ), że reprezentowana przeze mnie firma spełnia warunki dotyczące:

1. posiadania uprawnień do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania,
2. posiadania wiedzy i doświadczenia,
3. dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia,
4. sytuacji ekonomicznej i finansowej.

..... dnia ..... r.

.....  
uprawniony do składania oświadczeń woli  
w imieniu Wykonawcy

**WYKAZ USŁUG WYKONANYCH/ WYKONYWANYCH  
W OKRESIE TRZECH OSTATNICH LAT**

Oświadczam, że w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, (a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy- w tym okresie) zrealizowałem/realizuje następujące usługi (co najmniej jedną usługę o charakterze odpowiadającej przedmiotowi niniejszego zamówienia i wartości nie mniejszej niż 40 000 PLN )

L.p.	Nazwa i zakres usługi	Wartość brutto wykonanego/ wykonywanego zamówienia w zł.	Okres realizacji daty od - do	Nazwa i adres Zamawiającego, dla którego wykonano/ wykonuje usługę	Nr dokumentu potwierdzającego, że usługa została wykonana lub jest wykonywana należycie
1.	2.	3.	4	5.	6.

..... dnia .....

.....  
podpis Wykonawcy lub osób uprawnionych do składania  
oświadczeń woli  
w imieniu Wykonawcy

**Wykaz osób, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, doświadczenia i wykształcenia niezbędnych do wykonania zamówienia, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności, oraz informacją o podstawie do dysponowania tymi osobami**

L.P	Imię i nazwisko	Kwalifikacje zawodowe	Doświadczenie	Wykształcenie	Zakres wykonywanych czynności	Forma współpracy z Wykonawcą (podać rodzaj umowy: o prace, dzieło, zlecenie)
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.

.....  
(data)

.....  
podpis osoby uprawnionej do składania oświadczeń woli w imieniu Wykonawcy

.....  
 /pieczęć Wykonawcy/

### OFERTA

Nazwa firmy .....

z siedzibą w .....

wpisaną do rejestru w .....pod numerem.....

posiadająca REGON .....NIP.....

W postępowaniu w trybie przetargu nieograniczonego na:

1. „Zorganizowanie obozu językowego dla studentów”, Oferujemy wykonanie zamówienia w zakresie objętym Specyfikacją Istotnych Warunków Zamówienia: za łączną cenę brutto..... Słownie złotych.....

	Cena jednostkowa brutto za 1 osobę:	Łączna wartość brutto dla wszystkich uczestników (42osby)
Kurs językowy		
przełot		
Zakwaterowanie i wyżywienie		

Całość usługi		
---------------	--	--

Oświadczamy, że przedmiot zamówienia będzie zrealizowany w terminie :

.....

Przedmiotowe zadanie zrealizowane będzie zgodnie ze *Specyfikacją Istotnych Warunków Zamówienia*.

Oświadczamy, że:

- zapoznaliśmy się ze *Specyfikacją Istotnych Warunków Zamówienia*,
- uzyskaliśmy wszystkie niezbędne informacje do przygotowania oferty i realizacji przedmiotu zamówienia,
- w zaproponowanym terminie zapewnimy uczestnikom obozu odbycie kursu językowego w proponowanej szkole językowej w Londynie.
- zapewnimy uczestnikom obozu i opiekunom zakwaterowanie u rodzin goszczących
- zapewnimy przelot samolotem dla grupy 42-osobowej wraz z ubezpieczeniem.
- akceptujemy wzór umowy i w przypadku wyboru naszej oferty zobowiązujemy się do podpisania umowy na warunkach określonych w specyfikacji, w miejscu i czasie zaznaczonym przez **Zamawiającego**.

Pod groźbą odpowiedzialności karnej oświadczamy, że załączone do oferty dokumenty opisują stan prawny i faktyczny, aktualny na dzień otwarcia ofert.

Oświadczamy, iż wadium w wysokości ..... PLN (słownie złotych: .....)  
wnieśliśmy w dniu ..... w formie

.....

***Przyjmujemy do wiadomości, iż wadium wraz z odsetkami utracimy na rzecz Zamawiającego, jeżeli:***

- a) odmówimy podpisania umowy w sprawie zamówienia publicznego na warunkach określonych w ofercie,***
- b) zawarcie umowy w sprawie zamówienia publicznego stało się niemożliwe z***

**przyczyn leżących po naszej stronie,**

**c) w odpowiedzi na wezwanie, o którym mowa w art. 26 ust. 3 PZP, nie złożymy dokumentów lub oświadczeń, o których mowa w art. 25 ust. 1 PZP lub pełnomocnictwa, chyba że udowodnimy, że wynika to z przyczyn nie leżących po naszej stronie.**

Posiadamy konto w banku

.....

Numer konta .....

Wyrażamy zgodę na dokonanie płatności za przedmiot zamówienia w terminie **30 dni**, od momentu doręczenia faktury VAT, po zrealizowaniu przedmiotu umowy.

Osobą upoważnioną do kontaktów z **Zamawiającym** w przedmiotowej sprawie jest:

..... tel. .... fax.

.....

W przypadku wyboru naszej oferty, osobami upoważnionymi do podpisania umowy są:

1. ....

2. ....

Uważamy się za związanych niniejszą ofertą przez okres **30 dni** od upływu terminu składania ofert.

Ofertę niniejszą składamy na..... kolejno ponumerowanych stronach.

Informacje zawarte na stronach\* ..... stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa i nie mogą być udostępniane pozostałym uczestnikom postępowania.

**\* podać oznaczenia stron lub wpisać „nie dotyczy”**

Załącznikami do formularza oferty są:

1. Dokumenty wymagane zgodnie z SIWZ.

2. Załączniki wymienione w SIWZ.

.....

.....

miejsowość, data

podpis Wykonawcy

PROJEKT UMOWY

zawarta ..... w Kielcach pomiędzy:

Uniwersytetem Jana Kochanowskiego w Kielcach,  
z siedzibą przy ul. Żeromskiego 5, 25-369 Kielce,  
NIP .....

zwanym dalej w treści umowy Zamawiającym reprezentowanym przez:

mgr Janinę Pierścińską- Kanclerza

a

.....  
.....

reprezentowanym przez:

.....

zwanym dalej w treści umowy Wykonawcą.

W wyniku przeprowadzonego postępowania DP2310/.../12 w trybie przetargu nieograniczonego zgodnie z ustawą z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo Zamówień Publicznych( tekst jedn. DZ. U z 2010r. nr 113, poz. 759 ze zm. ) zawarta została umowa następującej treści:

§ 1

1. Przedmiotem niniejszej umowy jest zorganizowanie obozu językowego dla grupy 40 studentów + 2 opiekunów w Londynie, w skład których wchodzi:  
przelet samolotem, przeprowadzenie kursu językowego oraz zapewnienie zakwaterowania z wyżywieniem.  
Wykonanie przedmiotu umowy nastąpi zgodnie z ofertą Wykonawcy i Specyfikacją Istotnych Warunków Zamówienia, które stanowią integralną część niniejszej umowy.
2. Wykonawca zapewni wykonanie przedmiotu niniejszej umowy w terminie od.....do.....r.



3. W terminie do **25 lipca 2012 roku** Zamawiający prześle Wykonawcy listę uczestników wyjazdu z podaniem danych niezbędnych do rezerwacji biletów.
4. Zamawiający może wprowadzić zmiany na listę uczestników do terminu 2 dni przed wyjazdem, zobowiązany jest wtedy, jednakże do pokrycia kosztów dokonania zmian rezerwacji biletów lotniczych na podstawie przedstawionych przez Wykonawcę faktur (rachunków)

## § 2

1. Cena za pobyt jednej osoby wynosi brutto .....słownie złotych.....
2. Łączna cena brutto za wykonanie usługi wynosi.....zł słownie złotych.....
3. W cenie określonej w § 2 ust.2 zawarte są wszystkie koszty związane z realizacją przedmiotu umowy w odniesieniu do całości wykonania usługi.
4. Wynagrodzenie Wykonawcy jest finansowane ze środków projektu PROGRES: Program rozwoju: Gospodarka-Edukacja-Sukces, współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki na lata 2007-2013.
5. Strony postanawiają, że ceny, o których mowa w ust. 1 i 2 będą obowiązywały przez okres ważności umowy i nie będą podlegały zmianom.

## § 3

1. Zamawiający zobowiązany jest do zapłaty należności przelewem na konto bankowe Wykonawcy wskazane na fakturze, w terminie 30 dni od daty otrzymania prawidłowo wystawionej faktury VAT, po zrealizowaniu przedmiotu umowy.
2. Podstawą do wystawienia faktury będzie podpisanie protokołu odbiorczego przez osoby upoważnione ze strony Zamawiającego i Wykonawcy. Wzór protokołu stanowi załącznik nr 1 do umowy.
3. Wykonawca nie ma prawa zbywania wierzytelności wynikających z niniejszej umowy osobom trzecim, bez zgody Zamawiającego wyrażonej na piśmie.
4. Wykonawca nie ma prawa przenoszenia praw lub obowiązków wynikających z niniejszej umowy na osoby trzecie, bez zgody Zamawiającego wyrażonej na piśmie.

## § 4

W sprawach związanych z realizacją niniejszej umowy oraz upoważnioną do podpisania protokołu odbiorczego ze strony Zamawiającego jest .....,  
ze strony Wykonawcy jest .....

## § 5

1. W przypadku niemożności rozpoczęcia, kontynuowania lub zakończenia przedmiotu umowy w terminie Wykonawca bezzwłocznie poinformuje Zamawiającego o zaistniałej przeszkodzie.
2. W przypadku określonym w ust. 2 Zamawiający, na wniosek Zamawiającego jest uprawniony do:
  - a) odstąpienia od umowy i powierzenia dalszego wykonywania umowy innemu wykonawcy,
  - b) zmiany terminu wykonania umowy.
3. Zamawiający bezzwłocznie zawiadamia **Wykonawcę** o podjętej decyzji

## § 6

1. Wykonawca zobowiązuje się zapłacić kary umowne w przypadku:
  - 1) wykonania usługi niezgodnie z zamówieniem, w wysokości 2% za każdy stwierdzony przypadek, licząc od wartości brutto umowy określonej w § 2 ust. 2,
  - 2) z tytułu odstąpienia od umowy przez Zamawiającego lub Wykonawcy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy (niezależnych od Zamawiającego), w wysokości 25% wartości brutto umowy określonej § 2 ust. 2
2. Zamawiający zastrzega sobie prawo do żądania odszkodowania uzupełniającego, gdyby wysokość poniesionej szkody przewyższała wysokość kar umownych.
3. Zamawiający jest zobowiązany do zapłaty kary umownej w wysokości 25% wartości brutto umowy określonej w § 2 ust. 2 w przypadku odstąpienia od umowy przez Zamawiającego lub Wykonawcę z przyczyn leżących po stronie Zamawiającego (niezależnie od Wykonawcy) za wyjątkiem sytuacji wskazanej w ust 145 ustawy prawo zamówień publicznych.

## § 7

1. Zmiana postanowień niniejszej umowy wymaga formy pisemnej, pod rygorem nieważności.
2. Zmiana umowy dokonana z naruszeniem art. 144 ust. 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004r. Prawo Zamówień Publicznych jest niedopuszczalna.

## § 8

1. W razie zaistnienia istotnej zmiany powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, Zamawiający może odstąpić od umowy w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o tych okolicznościach.
2. W przypadku o którym mowa w ust.1, Wykonawca może żądać wyłącznie wynagrodzenia należnego z tytułu wykonania części umowy.

## § 9

1. Zamawiający może składać reklamację w terminie 30 dni od zakończenia realizacji umowy. Do zachowania powyższego terminu wystarczy nadanie pisma w placówce pocztowej ( data stempla pocztowego)
2. W sprawach spornych strony mogą wystąpić do sądu powszechnego właściwego dla siedziby Zamawiającego.
3. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową stosuje się przepisy ustawy Prawo Zamówień Publicznych z dnia 29 stycznia 2004 roku oraz Kodeksu Cywilnego

## § 10

Umowę sporządzono w 2 jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

WYKONAWCA:

ZAMAWIAJĄCY

**PROTOKÓŁ ODBIORU z dnia .....**

Wykonawca: .....  
.....  
.....  
.....

Zamawiający: Uniwersytet  
Jana Kochanowskiego w Kielcach  
ul. Żeromskiego 5, 25-369 Kielce

Termin wykonania: .....

Wykonano:

Przelot.....  
Zakwaterowanie.....  
Wyżywienie.....  
Kurs.....  
Materiały dydaktyczne.....  
Inne .....

Protokół spisano w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach.

**Strona przekazująca:**

**Strona odbierająca:**

.....  
*Czytelny podpis i pieczęć*

.....  
*Czytelny podpis i pieczęć*